

## El llenguatge Plaure's en una cosa

**E**ls verbs composts no tenen, necessàriament, el mateix tractament sintàctic que els verbs simples de què s'han obtingut. Es ben sabut, per exemple, que amb l'adjunció del prefix a certs verbs intransitius, com jeure, seure, semblar, etc., esdevenen transitius o pronominals: ajeure o ajeure's, asseure o asseure's, assemblejar-se.

No és gens estrany, doncs, que el règim del verb plaure no coincideixi amb un dels seus composts, complaure. Plaure, segons el Diccionari normatiu, és exclusivament un verb intransitiu: No li plauen els aduldors. En canvi, complaure és un verb transitiu —Tinc moltes ganes de complaure-la— i, a més, es pot usar també com a verb pronominal, regint l'alternança de les preposicions en i a: la primera davant els grups nominals, Es complau en l'exercici del deure, i la segona davant els infinitius, Es complau a fer-se esperar.

Tanmateix, si bé el Diccionari normatiu només admet per a plaure l'ús com a verb transitiu, són nombrosos els exemples de la mateixa obra en què aquest verb és usat pronominalment, com complaure. Vet ací alguns d'aquests exemples, continguts en les definicions d'altres mots:

Andarec. Que es plau a rondar o anar d'un indret a l'altre.

Cruel. Que es plau a fer sofrir.

Esgarriacries. El qui es plau a posar entrebanes que les coses reixin.

Raconer. Que es plau a posar-se pels racons.

No sembla, per tant, gens descertat d'admetre l'ús pronominal del verb plaure, i és emparant-se en l'autoritat dels exemples citats i d'altres de semblants continguts al Diccionari acadèmic que hom ha proposat a la Secció Filològica de l'Institut, si la considera adequada, l'admissió oficial, en el nostre repertori normatiu, per al verb plaure, del mateix ús pronominal que reconeixem al seu compost complaure: Es plau en l'hospitalitat i Es plau a (això sí: amb la preposició a davant un infinitiu) practicar l'hospitalitat.

Albert Jané